

## jean eustache

### MES PETITES AMOUREUSES

Francia/France, 1974, 35mm, 123', col.

**regia, sceneggiatura/  
director, screenplay**  
Jean Eustache  
**fotografia/cinematography**  
Nestor Almendros  
**montaggio/film editing**  
Françoise Belleville, Alberto  
Yaccellini, Vincent Cottrell  
**suono/sound**  
Bernard Aubouy, Bernard  
Ortion, Nara Kollery  
**interpreti e personaggi/  
cast and characters**  
Martin Loeb (Daniel), Ingrid  
Caven (la madre/mother),  
Jacqueline Dufranne  
(la nonna/grandmother),  
Dionys Mascolo, Pierre  
Edelman, Maurice Pialat,  
Patrick Eustache, Jean  
Eustache (l'uomo seduto  
lungo la/man sitting along  
the promenade)  
**produttore/producer**  
Pierre Cottrell  
**produzione/production**  
Elite Films



Eustache risale al tempo tra infanzia e adolescenza, specchiandosi nello sguardo silenzioso e già «altrove» del protagonista Daniel: fra Pessac, dove vive con la nonna, e Narbonne, dove non riesce a ricongiungersi davvero con la madre, e che lascia in lui un vuoto mai ricordato. Nello splendido colore di Nestor Almendros, con Ingrid Caven nel ruolo della mamma, un'opera sul mistero dell'infanzia e del cinema, rimasta a torto sconosciuta e incompresa.

*Eustache goes back to that time between childhood and adolescence, mirroring himself in the silent and already "elsewhere" gaze of the protagonist Daniel: between Pessac, where he lives with his grandmother, and Narbonne, where he is unable to truly reconnect with his mother, and which leaves an unfilled void inside him. In the splendid colors of Nestor Almendros, with Ingrid Caven as the mother, a movie about the mystery of childhood and cinema, which was wrongly ignored and misunderstood.*

## jean eustache

### UNE SALE HISTOIRE

Francia/France, 1977, 35mm, 50', col.

**regia, sceneggiatura/  
director, screenplay**  
Jean Eustache  
**fotografia/cinematography**  
Jacques Renard, Pierre  
Lhomme, Michel Cenet  
**montaggio/film editing**  
Chantal Colomer  
**suono/sound**  
Roger Letellier,  
Bernard Ortion  
**interpreti e personaggi/  
cast and characters**  
Michaël Lonsdale, Jean  
Douchet, Douchka, Laura  
Fanning, Jean-Noël Picq  
(narrator/narrator),  
Elisabeth Lanchener,  
Françoise Lebrun, Virginie  
Thévenet, Annette  
Wademant, Jean Eustache  
(interlocutori/interlocutors)  
**produttori/producers**  
Jean Eustache,  
Pierre Cottrell  
**produzione/production**  
Les Films du Losange



Un uomo racconta com'è diventato voyeur guardando da un buco nella toilette delle signore. La narrazione è duplice: in forma di finzione, affidata a Michaël Lonsdale, e di documentario, narrato in prima persona da Jean-Noël Picq. Messa in scena della parola, gioco di vero e falso, illusione che mito, memoria, cinema preesistono alla realtà: come un foro nella porta, un buco nero da cui scorgere l'origine del mondo.

*A man recounts how he became a peeping tom by looking through a hole in the women's toilet. It is a double narration: as fiction, entrusted to Michaël Lonsdale, and as a documentary, narrated in the first person by Jean-Noël Picq. A mise-en-scène of words, a game of true and false, the illusion that myth, memory, and cinema predate reality: like a crack in a door, a black hole in which we can glimpse the origin of the world.*